

RAHVUSVAHELINE ELEKTROTEHNIKA SÕNASTIK
Osa 421: Jõutrafod ja reaktorid

International Electrotechnical Vocabulary
Chapter 421: Power transformers and reactors
(IEC 60050-421:1990)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- rahvusvahelise standardi IEC 60050-421:1990 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina sellekohase teate avaldamisega EVS Teataja 2017. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 19 „Kõrgepinge“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Kustas Aru, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Tallinna Tehnikaülikooli elektroenergeetika ja mehhatroonika instituudi vanemlektor Ülo Treufeldt, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 19 ekspertkomisjon koosseisus:

Arvo Kübarsepp	OÜ Auditron
Jako Kilter	Eesti Elektroenergeetika Selts
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Amet
Rein Oidram	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut
Raivo Teemets	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

See standard on rahvusvahelise standardi IEC 60050-421:1990 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the International Standard IEC 60050-421:1990. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.29; 29.180

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

SISUKORD

IEC 60050-421:1990 EESSÕNA.....	IV
JAOTIS 421-01. ÜLDTERMINID	1
JAOTIS 421-02. KLEMMID	7
JAOTIS 421-03. MÄHISED	8
JAOTIS 421-04. NIMIANDMED.....	11
JAOTIS 421-05. VÄLJAVÕTTED.....	13
JAOTIS 421-06. KAOÐ JA TÛHIJOOKSUVOOL.....	17
JAOTIS 421-07. LÛHISPINGE, LÛHISIMPEDANTS JA PINGE LANGUS	20
JAOTIS 421-08. ÛLETEMPERATUUR.....	22
JAOTIS 421-09. ISOLATSIOON.....	22
JAOTIS 421-10. LÛLITUSVIISID	24
JAOTIS 421-11. KOORMUS-ASTMELÛLITID	26
JAOTIS 421-12. KOORMUS-ASTMELÛLITI MOOTORAJAMID	32
Eestikeelsete terminite register	35

IEC 60050-421:1990 EESSÕNA

- 1) IEC formaalsed otsused või kokkulepped tehnilistes küsimustes, mille on koostanud tehnilised komiteed, kus on esindatud kõik asjahuvilised rahvuslikud komiteed, väljendavad suurimal võimalikul määral rahvusvahelist arvamuskonsensust käsitletud teemades.
- 2) Need kujutavad endast rahvusvaheliseks kasutamiseks mõeldud soovitusi ja on sellistena rahvuslike komiteede poolt heaks kiidetud.
- 3) Rahvusvahelise ühtlustamise huvides soovitab IEC rahvuslikel komiteedel IEC publikatsioone kasutusele võtta oma rahvuslikes normdokumentides määral, mil rahvuslikud tingimused seda võimaldavad. Lahknevused IEC publikatsioonide ning vastavate rahvuslike dokumentide vahel peavad olema viimastes selgelt esile toodud.

SISSEJUHATUS

Selle standardi on koostanud IEC tehnilise komitee 14 „Power transformers“ töögrupp 9 IEC tehnilise komitee 1 „Terminology“ vastutusel.

See standard moodustab rahvusvahelise elektrotehnika sõnastiku (*Electrotechnical Vocabulary*, IEV) osa 421.

Standardi tekst tugineb järgmistele dokumentidele:

Kuue kuu reegel	Hääletusaruanne
I(IEV 421)(CO)1167	I(IEV421)(CO)1200 ja 1200A

Täieliku teabe selle standardi heakskiiduhääletuse kohta saab ülaltoodud tabelis viidatud hääletusaruandest.